

Úřední věstník

Evropské unie

L 230



České vydání

Právní předpisy

Svazek 56

29. srpna 2013

Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 816/2013 ze dne 28. srpna 2013, kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008, pokud jde o použití neutrálního kopolymeru methakrylátu a aniontového kopolymeru methakrylátu v doplňcích stravy v pevné formě, a přílohy nařízení Komise (EU) č. 231/2012, pokud jde o specifikace bazického kopolymeru methakrylátu (E 1205), neutrálního kopolymeru methakrylátu a aniontového kopolymeru methakrylátu ⁽¹⁾ 1
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 817/2013 ze dne 28. srpna 2013, kterým se mění přílohy II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 a příloha nařízení Komise (EU) č. 231/2012, pokud jde o arabskou gumu modifikovanou oktenyljantarovou kyselinou ⁽¹⁾ 7
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 818/2013 ze dne 28. srpna 2013, kterým se mění příloha III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008, pokud jde o použití esterů sacharosy s mastnými kyselinami (E 473) v aromatech pro čiré ochucené nápoje na bázi vody ⁽¹⁾ 12
- Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 819/2013 ze dne 28. srpna 2013 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 14

Cena: 3 EUR

(Pokračování na následující straně)

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předcházejí jim hvězdička.

SMĚRNICE

- ★ **Směrnice Komise 2013/46/EU ze dne 28. srpna 2013, kterou se mění směrnice 2006/141/ES, pokud jde o požadavky na bílkoviny pro počáteční a pokračovací kojeneckou výživu ⁽¹⁾** 16

ROZHODNUTÍ

2013/443/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 27. srpna 2013 o některých ochranných opatřeních v souvislosti s vysoce patogenní influenzou ptáků podtypu H7N7 v Itálii včetně vymezení dalších uzavřených pásem a o zrušení prováděcího rozhodnutí 2013/439/EU (oznámeno pod číslem C(2013) 5623) ⁽¹⁾.....** 20

Oznámení čtenářům – Nařízení Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání Úředního věstníku Evropské unie (pokračování na vnitřní straně zadní obálky)

Oznámení čtenářům – způsob odkazování na akty (pokračování na vnitřní straně zadní obálky)



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 816/2013

ze dne 28. srpna 2013,

kterým se mění příloha II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008, pokud jde o použití neutrálního kopolymeru methakrylátu a aniontového kopolymeru methakrylátu v doplňcích stravy v pevné formě, a přílohy nařízení Komise (EU) č. 231/2012, pokud jde o specifikace bazického kopolymeru methakrylátu (E 1205), neutrálního kopolymeru methakrylátu a aniontového kopolymeru methakrylátu

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských přídatných látkách⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 3, článek 14 a čl. 30 odst. 5 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008 ze dne 16. prosince 2008, kterým se stanoví jednotné povolovací řízení pro potravinářské přídatné látky, potravinářské enzymy a potravinářská aroma⁽²⁾, a zejména na čl. 7 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II nařízení (ES) č. 1333/2008 stanoví seznam potravinářských přídatných látek Unie schválených pro použití v potravinách a podmínky jejich použití.
- (2) Nařízení Komise (EU) č. 231/2012⁽³⁾ stanoví specifikace pro potravinářské přídatné látky, včetně barviv a sladidel, které jsou uvedeny v přílohách II a III nařízení (ES) č. 1333/2008.
- (3) Tyto specifikace mohou být aktualizovány podle jednotného postupu aktualizace uvedeného v čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1331/2008 buď z podnětu Komise, nebo na základě podání žádosti.

- (4) Žádosti o povolení použití aniontového kopolymeru methakrylátu a neutrálního kopolymeru methakrylátu jako leštících látek v pevných doplňcích stravy byly podány dne 25. a 27. dubna 2009 a byly zpřístupněny členským státům.
- (5) Evropský úřad pro bezpečnost potravin vyhodnotil bezpečnost neutrálního kopolymeru methakrylátu⁽⁴⁾ a aniontového kopolymeru methakrylátu⁽⁵⁾ při použití jako potravinářských přídatných látek a došel k závěru, že jejich uplatnění v doplňcích stravy v pevné formě v navrhovaném množství nepředstavuje z hlediska bezpečnosti žádné riziko.
- (6) Použití neutrálního kopolymeru methakrylátu a aniontového kopolymeru methakrylátu v pevných doplňcích stravy je potřebné z technologického hlediska. Neutrální kopolymer methakrylátu se má používat jako leštící látka s postupným uvolňováním. Přípravky s postupným uvolňováním umožňují pozvolné rozpuštění určité živiny za určitou dobu. Aniontový kopolymer methakrylátu se má používat jako leštící látka na ochranu žaludku proti dráždivým složkám a/nebo na ochranu citlivých živin proti rozložení žaludečními kyselinami. Je proto vhodné použití obou těchto potravinářských přídatných látek v pevných doplňcích stravy povolit a přiřadit neutrálnímu kopolymeru methakrylátu číslo E 1206 a aniontovému kopolymeru methakrylátu číslo E 1207.
- (7) Nařízením Komise (EU) č. 1129/2011⁽⁶⁾ bylo schváleno použití bazického kopolymeru methakrylátu (E 1205) v pevných doplňcích stravy a nařízení (EU) č. 231/2012 stanoví specifikaci pro tuto potravinářskou přídatnou látku, včetně maximálních limitů pro arzen, olovo, rtuť

⁽¹⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 16.⁽²⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 83, 22.3.2012, s. 1.⁽⁴⁾ EFSA Journal 2010; 8(7):1655.⁽⁵⁾ EFSA Journal 2010; 8(7):1656.⁽⁶⁾ Úř. věst. L 295, 12.11.2011, s. 1.

a měď. Tyto specifikace je třeba aktualizovat, tak aby byly zohledněny maximální limity pro olovo, rtuť a kadmium v doplňcích stravy, jak je stanoveno v nařízení Komise (ES) č. 1881/2006 ze dne 19. prosince 2006, kterým se stanoví maximální limity některých kontaminujících látek v potravinách ⁽¹⁾.

- (8) Maximální limit arzenu v doplňcích stravy nebyl na úrovni EU stanoven. Specifické limity jsou však stanoveny v právních předpisech členských států. Je proto vhodné aktualizovat specifikace pro bazický kopolymer methakrylátu (E 1205) v nařízení (EU) č. 231/2012, pokud jde o arzen, s cílem zohlednit právní předpisy členských států.
- (9) Maximální limit mědi v potravinových doplňcích nebyl na úrovni Unie stanoven a nic nenasvědčuje tomu, že je měď v bazickém kopolymeru methakrylátu (E 1205) přítomna na toxikologicky významné úrovni. Je proto vhodné měď z oddílu pro čistotu u bazického kopolymeru methakrylátu (E 1205) v nařízení (EU) č. 231/2012 odstranit.
- (10) Je třeba přijmout specifikace pro neutrální kopolymer methakrylátu (E 1206) a aniontový kopolymer methakrylátu (E 1207). Kritéria pro čistotu u arzenu, olova, rtuti a kadmia by měla být stanovena stejným postupem jako u bazického kopolymeru methakrylátu (E 1205) a maximální limity by měly zohledňovat, že komerční podoba

neutrálního kopolymeru methakrylátu (E 1206) a aniontového kopolymeru methakrylátu (E 1207) je 30 % disperze sušiny ve vodě.

- (11) Nařízení (ES) č. 1333/2008 a nařízení (EU) č. 231/2012 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a ani Evropský parlament, ani Rada nevyjádřily s těmito opatřeními nesouhlas,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha II nařízení (ES) č. 1333/2008 se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

Článek 2

Příloha nařízení (EU) č. 231/2012 se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. srpna 2013.

Za Komisi

José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 364, 20.12.2006, s. 5.

Příloha II nařízení (ES) č. 1333/2008 se mění takto:

1) V části B se v bodu 3 „Potravinářské přídatné látky jiné než barviva a náhradní sladidla“ za položku pro E 1205 bazický kopolymer methakrylátu vkládají tyto položky E 1206 a E 1207:

„E 1206	Neutrální kopolymer methakrylátu
E 1207	Aniontový kopolymer methakrylátu“

2) V části E se v kategorii potravin 17.1 „Doplňky stravy dodávané v pevné formě, včetně tobolek a tablet a podobných forem, kromě výrobků určených ke žvýkání“ za položku pro E 1205 bazický kopolymer methakrylátu vkládají tyto položky:

	„E 1206	Neutrální kopolymer methakrylátu	200 000			
	E 1207	Aniontový kopolymer methakrylátu	100 000“			

PŘÍLOHA II

Příloha nařízení (EU) č. 231/2012 se mění takto:

1) Oddíl „Čistota“ u položky E 1205 (bazický kopolymer methakrylátu) se nahrazuje tímto:

„Čistota	
Úbytek hmotnosti sušením	Ne více než 2,0 % (105 °C, 3 hodiny)
Zásaditá hodnota	162–198 mg KOH/g sušené látky
Síranový popel	Ne více než 0,1 %
Zbytkové monomery	butyl-methakrylát < 1 000 mg/kg methyl-methakrylát < 1 000 mg/kg dimethylaminoethyl-methakrylát < 1 000 mg/kg
Zbytková rozpouštědla	Propan-2-ol < 0,5 % Butanol < 0,5 % Methanol < 0,1 %
Arzen	Ne více než 1 mg/kg
Olovo	Ne více než 3 mg/kg
Rtuť	Ne více než 0,1 mg/kg
Kadmium	Ne více než 1 mg/kg“

2) Za položku E 1205 (bazický kopolymer methakrylátu) se vkládají tyto položky E 1206 a E 1207:

„E 1206 NEUTRÁLNÍ KOPOLYMER METHAKRYLÁTU

Synonyma	Kopolymer ethylakrylátu a methylmethakrylátu; ethylakrylát, methylmethakrylátový polymer; polymer ethylakrylátu s methylmethakrylátem; methylmethakrylát, ethylakrylátový polymer; polymer methylmethakrylátu s ethylakrylátem
Definice	Neutrální methakrylátový kopolymer je plně polymerovaný kopolymer methylmethakrylátu a ethylakrylátu. Připravuje se emulzní polymerací. Vyrábí se redoxně iniciovanou polymerací monomerů ethylakrylátu a methylmethakrylátu s použitím systému volných radikálů, které jsou donory redoxní iniciace, stabilizovaných polyethylenglykol(monos-tearyl)etherem a vinylovou kyselinou / hydroxidem sodným. Zbytkové monomery se odstraňují destilací vodních par.
č. CAS:	9010-88-2
Chemický název	poly(ethylakrylát-co-methylmethakrylát) 2:1
Chemický vzorec	$\text{Poly}[(\text{CH}_2:\text{CHCO}_2\text{CH}_2\text{CH}_3)\text{-co-}(\text{CH}_2:\text{C}(\text{CH}_3)\text{CO}_2\text{CH}_3)]$
Hmotnostně střední molekulová hmotnost	Přibližně 600 000 g/mol
Obsah/Zbytek po odpaření	28,5–31,5 % 1 g disperze se suší v sušárně při 110 °C po dobu 3 hodin.
Popis:	Mléčně bílá disperze (komerční forma obsahuje 30% disperzi sušiny ve vodě) nízké viskozity se slabým charakteristickým zápachem.

Identifikace

Infračervená absorpční spektroskopie	Charakteristické pro danou sloučeninu
Viskozita	Max. 50 mPa.s, 30 ot./min./20 °C (Brookfieldova metoda)
Hodnota pH	5,5–8,6
Relativní hustota při 20 °C	1,037–1,047
Rozpustnost	Disperze je mísitelná s vodou v jakémkoliv poměru. Polymer a disperze jsou volně rozpustné v acetonu, ethanolu a isopropylalkoholu. Není rozpustná při smíchání s 1 N hydroxidem sodným v poměru 1:2.

Čistota

Síranový popel	Ne více než 0,4 % v disperzi.
Zbytkové monomery	Monomery celkem (součet methylmethakrylátu a ethylakrylátu): ne více než 100 mg/kg v disperzi.
Zbytkový emulgátor	polyethylenglykol(monostearyl)ether (makrogol(stearyl)ether 20) ne více než 0,7 % v disperzi.
Rezidua rozpouštědel	Ethanol ne více než 0,5 % v disperzi. Methanol ne více než 0,1 % v disperzi.
Arzen	Ne více než 0,3 mg/kg v disperzi.
Olovo	Ne více než 0,9 mg/kg v disperzi.
Rtuť	Ne více než 0,03 mg/kg v disperzi.
Kadmium	Ne více než 0,3 mg/kg v disperzi.

E 1207 ANIONTOVÝ KOPOLYMER METHAKRYLÁTU**Synonyma**

Methylakrylát, methylmethakrylát, polymer methakrylátové kyseliny; polymer methakrylátové kyseliny s methylakrylátem a methylmethakrylátem

Definice

Aniontový kopolymer methakrylátu je plně polymerovaný kopolymer methakrylové kyseliny, methylmethakrylátu a methylakrylátu. Vyrábí se emulzní polymerací methylmethakrylátu, methylakrylátu a methakrylové kyseliny ve vodné fázi; iniciátorem je volný radikál stabilizovaný natrium-laurylsulfátem a polyoxyethylen-sorbitanmonooleátem (poly-sorbátem 80). Zbytkové monomery jsou odstraněny destilací vodní parou.

č. CAS:	26936-24-3
Chemický název	poly(methylakrylát-co-methylmethakrylát-co-methakrylová kyselina) 7:3:1
Chemický vzorec	$\text{Poly}[(\text{CH}_2:\text{CHCO}_2\text{CH}_3)\text{-co-}(\text{CH}_2:\text{C}(\text{CH}_3)\text{CO}_2\text{CH}_3)\text{-co-}(\text{CH}_2:\text{C}(\text{CH}_3)\text{COOH})]$
Hmotnostně střední molekulová hmotnost	Přibližně 280 000 g/mol
Obsah/Zbytek po odpaření	28,5–31,5 %

1 g disperze se suší v sušárně při 110 °C po dobu 5 hodin.

9,2–12,3 % jednotek kyseliny methakrylové v sušině.

Popis:

Mléčně bílá disperze (komerční forma obsahuje 30% disperzi sušiny ve vodě) nízké viskozity se slabým charakteristickým zápachem.

Identifikace

Infračervená absorpční spektroskopie	Charakteristické pro danou sloučeninu
Viskozita	Max. 20 mPa.s, 30 ot./min./20 °C (Brookfieldova metoda)
Hodnota pH	2,0–3,5
Relativní hustota při 20 °C	1,058–1,068
Rozpustnost	Disperze je mísitelná s vodou v jakémkoliv poměru. Polymer a disperze jsou volně rozpustné v acetonu, ethanolu a isopropylalkoholu. Rozpustná při smíchání s 1 N hydroxidem sodným v poměru 1:2. Rozpustná při hodnotě pH vyšší než 7,0.

Čistota

Číslo kyselosti	60–80 mg KOH/g sušené látky
Síranový popel	Ne více než 0,2 % v disperzi.
Zbytkové monomery	Monomery celkem (součet methakrylové kyseliny, methylmethakrylátu a methylakrylátu): ne více než 100 mg/kg v disperzi.
Zbytkové emulgátory	Natrium-laurylsulfát ne více než 0,3 % v sušině. Polysorbát ne více než 1,2 % v sušině.
Rezidua rozpouštědel	Methanol ne více než 0,1 % v disperzi.
Arzen	Ne více než 0,3 mg/kg v disperzi.
Olovo	Ne více než 0,9 mg/kg v disperzi.
Rtuť	Ne více než 0,03 mg/kg v disperzi.
Kadmium	Ne více než 0,3 mg/kg v disperzi.“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 817/2013

ze dne 28. srpna 2013,

kterým se mění přílohy II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 a příloha nařízení Komise (EU) č. 231/2012, pokud jde o arabskou gumu modifikovanou oktenyljantarovou kyselinou

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských přídatných látkách⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 3, článek 14 a čl. 30 odst. 5 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008 ze dne 16. prosince 2008, kterým se stanoví jednotné povolovací řízení pro potravinářské přídatné látky, potravinářské enzymy a potravinářská aromata⁽²⁾, a zejména na čl. 7 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II nařízení (ES) č. 1333/2008 stanoví seznam potravinářských přídatných látek Unie schválených pro použití v potravinách a podmínky jejich použití.
- (2) Příloha III nařízení (ES) č. 1333/2008 stanoví seznam Unie obsahující potravinářské přídatné látky schválené pro použití v potravinářských přídatných látkách, potravinářských enzymech, aromatech a živinách a podmínky jejich použití.
- (3) Nařízení Komise (EU) č. 231/2012⁽³⁾ stanoví specifikace pro potravinářské přídatné látky uvedené v přílohách II a III nařízení (ES) č. 1333/2008.
- (4) Tyto seznamy a specifikace lze aktualizovat v souladu s jednotným postupem uvedeným v čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1331/2008 buď z podnětu Komise, nebo na základě podání žádosti.
- (5) Žádost o povolení k používání arabské gumy modifikované oktenyljantarovou kyselinou jakožto emulgátoru v určitých kategoriích potravin a aromatech byla podána dne 12. listopadu 2007 a byla poskytnuta členským státům.
- (6) Evropský úřad pro bezpečnost potravin posoudil bezpečnost arabské gumy modifikované oktenyljantarovou kyselinou jakožto emulgátoru, který má být přidáván do aromat a určitých dalších potravin, a dne 11. března

2010 vyjádřil své stanovisko⁽⁴⁾. Úřad dospěl k závěru, že na základě výsledků dostupných studií, informací o samotné gumě z akácií a o jiných škrobech modifikovaných oktenyljantarovou kyselinou nepředstavuje navrhované použití a míra použití arabské gumy modifikované oktenyljantarovou kyselinou jakožto emulgátoru v potravinách bezpečnostní riziko.

- (7) Z technologického hlediska je třeba používat arabskou gumu modifikovanou oktenyljantarovou kyselinou jakožto emulgátor v určitých potravinách a rovněž jakožto emulgátor v emulzích olejových aromat, jež jsou přidávány do různých potravin, protože má ve srovnání s existujícími emulgátory lepší vlastnosti. Je proto vhodné povolit používání arabské gumy modifikované oktenyljantarovou kyselinou v kategoriích potravin, jichž se týká žádost, a přidělit uvedené potravinářské přídatné látce číslo E 423.
- (8) Specifikace arabské gumy modifikované oktenyljantarovou kyselinou by měla být zahrnuta v nařízení (EU) č. 231/2012, až bude poprvé zahrnuta na seznam potravinářských přídatných látek Unie stanovený v přílohách II a III nařízení (ES) č. 1333/2008.
- (9) Nařízení (ES) č. 1333/2008 a nařízení (EU) č. 231/2012 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a ani Evropský parlament, ani Rada nevyjádřily s těmito opatřeními nesouhlas,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy II a III nařízení (ES) č. 1333/2008 se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

Článek 2

Příloha nařízení (EU) č. 231/2012 se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 83, 22.3.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2010; 8(3):1539.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. srpna 2013.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

A. Příloha II nařízení (ES) č. 1333/2008 se mění takto:

- 1) V části B se v tabulce 3 „Potravinářské přídatné látky jiné než barviva a náhradní sladidla“ za položku týkající se potravinářské přídatné látky E 422 vkládá nová položka, která zní:

„E 423	Arabská guma modifikovaná oktenyljantarovou kyselinou“
--------	--

- 2) Část E se mění takto:

- a) v kategorii 05.4 „Dekorace, polevy a náplně, kromě náplní na bázi ovoce spadajících do kategorie 4.2.4“ se za položku týkající se potravinářské přídatné látky E 416 vkládá nová položka, která zní:

„E 423	Arabská guma modifikovaná oktenyljantarovou kyselinou	10 000	pouze polevy“	
--------	---	--------	---------------	--

- b) v kategorii 12.6 „Omáčky“ se za položku týkající se potravinářské přídatné látky E 416 vkládá nová položka, která zní:

„E 423	Arabská guma modifikovaná oktenyljantarovou kyselinou	10 000“		
--------	---	---------	--	--

- c) v kategorii 14.1.4 „Ochucené nápoje“ se za položku týkající se potravinářské přídatné látky E 405 vkládá nová položka, která zní:

„E 423	Arabská guma modifikovaná oktenyljantarovou kyselinou	1 000	pouze energetické nápoje a nápoje obsahující ovocnou šťávu“	
--------	---	-------	---	--

B. Příloha III nařízení (ES) č. 1333/2008 se mění takto:

V části 4 „Potravinářské přídatné látky včetně nosičů v potravinářských aromatech“ se za položku týkající se potravinářské přídatné látky E 416 vkládá nová položka, která zní:

„E 423	Arabská guma modifikovaná oktenyljantarovou kyselinou	Emulze olejových aromat používané v kategoriích 03: Zmrzliny; 07.2: Jemné pečivo; 08.2: Zpracované maso, pouze zpracovaná drůbež; 09.2: Zpracované ryby a produkty rybolovu včetně měkkýšů a korýšů a v kategorii 16: Dezerty, kromě výrobků spadajících do kategorií 1, 3 a 4.	500 mg/kg v aromatických emulzích
		Emulze olejových aromat používané v kategoriích 14.1.4: Ochucené nápoje, pouze ochucené nápoje neobsahující ovocné šťávy a sycené ochucené nápoje obsahující ovocné šťávy a v kategorii 14.2: Alkoholické nápoje, včetně těchto nápojů bez alkoholu a se sníženým obsahem alkoholu.	220 mg/kg v aromatických emulzích
		Emulze olejových aromat používané v kategoriích 05.1: Kakaové a čokoládové výrobky ve smyslu směrnice 2000/36/ES; 05.2: Ostatní cukrovinky včetně drobných cukroviněk na osvěžení dechu; 05.4: Dekorace, polevy a náplně, kromě náplní na bázi ovoce spadajících do kategorie 4.2.4, a v kategorii 06.3: Snídaňové cereálie.	300 mg/kg v aromatických emulzích
		Emulze olejových aromat používané v kategorii 01.7.5: Tavené sýry.	120 mg/kg v aromatických emulzích
		Emulze olejových aromat používané v kategorii 05.3: Žvýkačky.	60 mg/kg v aromatických emulzích
		Emulze olejových aromat používané v kategorii 01.8: Analogy mléčných výrobků, včetně náhrad mléka do teplých nápojů; 04.2.5: Džemy, rosoly, marmelády a podobné výrobky; 04.2.5.4: Ořechová másla a ořechové pomazánky; 08.2: Zpracované maso; 12.5: Polévky a vývary; 14.1.5.2: Ostatní, pouze instantní káva a čaj a hotové pokrmy na bázi obilovin.	240 mg/kg v aromatických emulzích
		Emulze olejových aromat používané v kategorii 10.2: Zpracovaná vejce a vaječné výrobky.	140 mg/kg v aromatických emulzích
		Emulze olejových aromat používané v kategoriích 14.1.4: Ochucené nápoje, pouze nesycené ochucené nápoje obsahující ovocné šťávy; 14.1.2: Ovocné šťávy ve smyslu směrnice 2001/112/ES a zeleninové šťávy, pouze zeleninové šťávy a v kategorii 12.6: Omáčky, pouze šťávy a sladké omáčky.	400 mg/kg v aromatických emulzích
		Emulze olejových aromat používané v kategorii 15: Pochutiny k přímé spotřebě a snacky.	440 mg/kg v aromatických emulzích

PŘÍLOHA II

V příloze nařízení (EU) č. 231/2012 se za specifikaci potravinářské přídatné látky E 422 vkládá nová položka, která zní:

„E 423 ARABSKÁ GUMA MODIFIKOVANÁ OKTENYLJANTAROVOU KYSELINOU

Synonyma	Hydrogenoktenylbutandioát arabské gumy; hydrogenoktenylsukcinát arabské gumy; arabská guma modifikovaná OSA (oktenyljantarovou kyselinou); guma z akácií modifikovaná OSA (oktenyljantarovou kyselinou)
Definice	Arabská guma modifikovaná oktenyljantarovou kyselinou se vyrábí esterifikací arabské gumy (z akácie arabské nebo akácie senegalské) ve vodném roztoku o obsahu nejvýše 3 % anhydridu oktenyljantarové kyseliny. Následuje sušení rozprašováním.
Einecs	
Chemický název	
Chemický vzorec	
Průměrná molekulová hmotnost	Frakce i): 3,105 g/mol Frakce ii): 1,106 g/mol
Obsah	
Popis:	Krémově bílý až světle hnědý polétavý prášek
Identifikace	
Viskozita 5 % roztoku při 25 °C	Ne více než 30 mPa.s.
Srážecí reakce	Vytváří vločkovitou sraženinu v roztoku zásaditého octanu olovnatého (zkušební roztok)
Rozpustnost	Snadno rozpustný ve vodě; nerozpustný v ethanolu
pH 5 % vodného roztoku	3,5 až 6,5
Čistota	
Úbytek hmotnosti sušením	Ne více než 15 % (105 °C, 5 hodin)
Stupeň esterifikace	Ne více než 0,6 %
Celkový obsah popela	Ne více než 10 % (530 °C)
Popel nerozpustný v kyselině	Ne více než 0,5 %
Látky nerozpustné ve vodě	Ne více než 1,0 %
Zkouška na přítomnost škrobu nebo dextrinu	Vodný roztok vzorku zředěný 1:50 se povaří, přidá se asi 0,1 ml jodového zkušebního roztoku. Nevytvoří se ani namodralé, ani načernalé zabarvení.
Zkouška na přítomnost gumy obsahující tanin	K 10 ml vodného roztoku vzorku zředěnému 1:50 se přidá asi 0,1 ml zkušebního roztoku chloridu železitého. Nevytvoří se načernalé zabarvení, ani načernalá sraženina.
Zbytková kyselina oktenyljantarová	Ne více než 0,3 %
Olovo	Ne více než 2 mg/kg
Mikrobiologická kritéria	
<i>Salmonella</i> sp.	Nepřítomná v 25 g
<i>Escherichia coli</i>	Nepřítomná v 1 g“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 818/2013

ze dne 28. srpna 2013,

kterým se mění příloha III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008, pokud jde o použití esterů sacharosy s mastnými kyselinami (E 473) v aromatech pro čiré ochucené nápoje na bázi vody

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských přídatných látkách⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 3 a čl. 30 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha III nařízení (ES) č. 1333/2008 stanoví seznam potravinářských přídatných látek Unie schválených pro použití v potravinářských aromatech a podmínky jejich použití.
- (2) Tento seznam může být změněn jednotným postupem podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1331/2008 ze dne 16. prosince 2008, kterým se stanoví jednotné povolovací řízení pro potravinářské přídatné látky, potravinářské enzymy a potravinářská aroma⁽²⁾.
- (3) Podle čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1331/2008 může být seznam potravinářských přídatných látek Unie aktualizován buď z podnětu Komise, nebo na základě podání žádosti.
- (4) Dne 20. srpna 2008 byla podána žádost o povolení použití esterů sacharosy s mastnými kyselinami (E 473) jako emulgátoru v aromatech, která byla zpřístupněna členským státům.
- (5) Emulgátory jsou nutné ke stabilizaci olejovitých aromat do nápojů na bázi vody. Bez přidání emulgátoru by aromatizující olej nebyl rozpustný a jevil by se na hladině nápoje jako olejová skvrna. To brání rovnoměrnému rozptýlení aromatu v nápoji, které je tak ve větší míře vystaveno kyslíku, což vede ke snížené organoleptické přijatelnosti. Proto je také vývoj čirých nápojů velmi náročný. Těmto problémům lze do jisté míry předejít použitím vymytého oleje, ten však má sníženou organoleptickou přijatelnost. Použití esterů sacharosy s mastnými kyselinami umožňuje výrobu čirých nápojů se zvýšenou funkcí přidaného aromatu.

- (6) Podle čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 1331/2008 je Komise povinna požádat o stanovisko Evropský úřad pro bezpečnost potravin za účelem aktualizace seznamu potravinářských přídatných látek Unie stanoveného v příloze III nařízení (ES) č. 1333/2008.
- (7) Evropský úřad pro bezpečnost potravin vydal stanovisko k esterům sacharosy s mastnými kyselinami (E 473) a stanovil jejich přijatelný denní přívod (ADI) na 40 mg/kg tělesné hmotnosti na den⁽³⁾. Expozice esterům sacharosy s mastnými kyselinami plynoucí z navrhovaného doplňkového použití v čirých ochucených nealkoholických nápojích představuje méně než 0,1 % ADI⁽⁴⁾. Vzhledem k tomu, že expozice z důvodu doplňkového použití této přídatné látky je ve srovnání s ADI zanedbatelná, nemá toto doplňkové použití esterů sacharosy s mastnými kyselinami (E 473) pravděpodobně dopad na lidské zdraví.
- (8) Je proto vhodné povolit použití esterů sacharosy s mastnými kyselinami (E 473) jako potravinářské přídatné látky v aromatech pro čiré ochucené nápoje na bázi vody.
- (9) Příloha III nařízení (ES) č. 1333/2008 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a ani Evropský parlament, ani Rada nevyjádřily s těmito opatřeními nesouhlas.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha III nařízení (ES) č. 1333/2008 se mění podle přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 16.

⁽²⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 1.

⁽³⁾ EFSA Journal (2004) 106, 1-24.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2012; 10(5):2658.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. srpna 2013.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

V části 4 přílohy III nařízení (ES) č. 1333/2008 se za položku týkající se potravinářské přídatné látky E 459 vkládá nová položka, která zní:

„E 473	Estery sacharosy s mastnými kyselinami	Aromata do čirých ochucených nápojů na bázi vody patřících do kategorie 14.1.4	15 000 mg/kg v aromatech, 30 mg/l v konečné potravine“
--------	--	--	--

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 819/2013**ze dne 28. srpna 2013****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,

s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. srpna 2013.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jerzy PLEWA

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0707 00 05	TR	95,4
	ZZ	95,4
0709 93 10	TR	127,5
	ZZ	127,5
0805 50 10	AR	122,1
	CL	123,1
	TR	70,0
	UY	79,4
	ZA	107,9
	ZZ	100,5
0806 10 10	EG	179,1
	TR	140,5
	ZZ	159,8
0808 10 80	AR	100,3
	BR	108,7
	CL	130,5
	CN	67,2
	NZ	129,2
	US	130,9
	ZA	108,3
	ZZ	110,7
0808 30 90	AR	194,7
	CN	88,3
	TR	147,4
	ZA	84,5
	ZZ	128,7
0809 30	TR	141,5
	ZZ	141,5
0809 40 05	BA	47,5
	MK	52,2
	XS	55,6
	ZZ	51,8

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

SMĚRNICE

SMĚRNICE KOMISE 2013/46/EU

ze dne 28. srpna 2013,

kteou se mění směrnice 2006/141/ES, pokud jde o požadavky na bílkoviny pro počáteční a pokračovací kojeneckou výživu

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/39/ES ze dne 6. května 2009 o potravinách určených pro zvláštní výživu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice Komise 2006/141/ES ze dne 22. prosince 2006 o počáteční a pokračovací kojenecké výživě a o změně směrnice 1999/21/ES⁽²⁾ stanoví mj. pravidla pro složení a označování počáteční a pokračovací kojenecké výživy.
- (2) Směrnice 2006/141/ES specificky stanoví, že počáteční a pokračovací kojenecká výživa se vyrábí pouze ze zdrojů bílkovin vymezených v uvedené směrnici. Těmito zdroji bílkovin jsou bílkoviny kravského mléka a izoláty sójových bílkovin, samotné nebo ve směsi, a také hydrolyzované bílkoviny.
- (3) Na žádost Komise předložil dne 28. února 2012 Evropský úřad pro bezpečnost potravin vědecké stanovisko o vhodnosti bílkovin kozího mléka jako zdroje bílkovin v počáteční a pokračovací kojenecké výživě. V uvedeném stanovisku dospěl úřad k závěru, že bílkoviny z kozího mléka mohou být vhodným zdrojem bílkovin pro počáteční a pokračovací kojeneckou výživu, pokud je konečný výrobek v souladu s kritérii na složení stanovenými ve směrnici 2006/141/ES.
- (4) Na základě tohoto stanoviska by mělo být uvádění počáteční a pokračovací kojenecké výživy vyrobené z bílkovin kozího mléka na trh umožněno, pokud je konečný výrobek v souladu s kritérii na složení stanovenými ve směrnici 2006/141/ES. Směrnice 2006/141/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (5) Na žádost Komise předložil dne 5. října 2005 Evropský úřad pro bezpečnost potravin vědecké stanovisko

o bezpečnosti a vhodnosti částečně hydrolyzované syrovátkové bílkoviny s obsahem bílkovin minimálně 1,9 g/100 kcal, což bylo pod minimální úroveň stanovenou tehdy v právních předpisech Unie, pro zvláštní výživu kojenců. V uvedeném stanovisku dospěl úřad k závěru, že počáteční kojenecká výživa založená na hydrolyzované syrovátkové bílkovině získané z kravského mléka s obsahem bílkovin 1,9 g/100 kcal (0,47 g/100 kJ) a odpovídající posuzovanému bílkovinnému složení je bezpečná a vhodná pro použití jako jediný zdroj výživy kojenců. Na základě uvedeného stanoviska směrnice 2006/141/ES ve znění nařízení Komise (ES) č. 1243/2008 ze dne 12. prosince 2008, kterým se mění přílohy III a VI směrnice 2006/141/ES, pokud jde o požadavky na složení některé počáteční kojenecké výživy⁽³⁾, povoluje prodej dětské výživy vyrobené z hydrolyzovaných bílkovin s takovýmto obsahem bílkoviny, pokud je výrobek v souladu s určitými specifickými kritérii stanovenými v uvedené směrnici.

- (6) Úřad ve stanovisku rovněž dospěl k názoru, že přestože nebyly předloženy žádné údaje o pokračovací kojenecké výživě založené na hydrolyzované syrovátkové bílkovině s obsahem bílkovin 1,9 g/100 kcal (0,47 g/100 kJ), je výživa s takovýmto bílkovinným složením vhodná pro starší děti ve spojení s příkrmem.
- (7) Na základě uvedeného stanoviska a s cílem umožnit vývoj inovativních produktů by mělo být povoleno uvádět takovouto pokračovací kojeneckou výživu na trh. Směrnice 2006/141/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (8) Opatření stanovená touto směrnicí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a ani Evropský parlament ani Rada nevyjádřily s těmito opatřeními nesouhlas,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Směrnice 2006/141/ES se mění takto:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 124, 20.5.2009, s. 21.

⁽²⁾ Úř. věst. L 401, 30.12.2006, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 335, 13.12.2008, s. 25.

1) Článek 7 se mění takto:

a) v odstavci 1 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„U počáteční kojenecké výživy vyrobené z bílkovin kravského nebo kozího mléka vymezených v bodě 2.1 přílohy I s obsahem bílkovin v rozmezí mezi minimální hodnotou a 0,5 g/100 kJ (2 g/100 kcal) se vhodnost počáteční kojenecké výživy pro zvláštní výživu kojenců prokazuje prostřednictvím odpovídajících studií vypracovaných v souladu se všeobecně uznávanými odbornými pokyny ohledně podoby a způsobu vypracování takových studií.“;

b) v odstavci 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„U pokračovací kojenecké výživy vyrobené z hydrolyzovaných bílkovin vymezených v bodě 2.2 přílohy II s obsahem bílkovin v rozmezí mezi minimální hodnotou a 0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal) se vhodnost pokračovací kojenecké výživy pro zvláštní výživu kojenců prokazuje prostřednictvím odpovídajících studií vypracovaných v souladu se všeobecně uznávanými odbornými pokyny ohledně podoby a způsobu vypracování takových studií a musí být v souladu s odpovídajícími specifikacemi uvedenými v příloze VI.“

2) V článku 12 se úvodní věta nahrazuje tímto:

„Název, pod kterým jsou počáteční a pokračovací kojenecké výživy vyrobené výhradně z bílkovin kravského nebo kozího mléka prodávány, je:“.

3) Přílohy I, II a III a VI se mění v souladu s přílohou této směrnice.

Článek 2

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 3

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 28. února 2014. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 4

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 28. srpna 2013.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

PŘÍLOHA

Přílohy I, II, III a VI směrnice 2006/141/ES se mění takto:

1) Příloha I se mění takto:

a) bod 2.1 se mění takto:

i) název se nahrazuje tímto:

„2.1 Počáteční kojenecká výživa vyrobená z bílkovin kravského nebo kozího mléka“,

ii) poznámka pod čarou 1 se nahrazuje tímto:

„⁽¹⁾ Počáteční kojenecká výživa vyrobená z bílkovin kravského nebo kozího mléka s obsahem bílkovin v rozmezí mezi minimální hodnotou a 0,5 g/100 kJ (2 g/100 kcal) musí být v souladu s čl. 7 odst. 1 druhým pododstavcem.“;

b) v bodě 2.3 se název nahrazuje tímto:

„2.3 Počáteční kojenecká výživa vyrobená z izolátů sójových bílkovin, samotných nebo ve směsi s bílkovinami kravského nebo kozího mléka“;

c) v bodě 10.1 se název nahrazuje tímto:

„10.1 Počáteční kojenecká výživa vyrobená z bílkovin kravského nebo kozího mléka nebo z hydrolyzovaných bílkovin“;

d) v bodě 10.2 se název nahrazuje tímto:

„10.2 Počáteční kojenecká výživa vyrobená z izolátů sójových bílkovin, samotných nebo ve směsi s bílkovinami kravského nebo kozího mléka“.

2) Příloha II se mění takto:

a) v bodě 2.1 se název nahrazuje tímto:

„2.1 Pokračovací kojenecká výživa vyrobená z bílkovin kravského nebo kozího mléka“;

b) v bodě 2.2 se tabulka nahrazuje tímto:

„Nejméně ⁽¹⁾ “	Nejmíň
0,45 g/100 kJ (1,8 g/100 kcal)	0,8 g/100 kJ (3,5 g/100 kcal)

⁽¹⁾ Pokračovací kojenecká výživa vyrobená z hydrolyzovaných bílkovin s obsahem bílkovin mezi minimální hodnotou a 0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal) musí být v souladu s čl. 7 odst. 2 druhým pododstavcem.“;

c) v bodě 2.3 se název nahrazuje tímto:

„2.3 Pokračovací kojenecká výživa vyrobená z izolátů sójových bílkovin, samotných nebo ve směsi s bílkovinami kravského nebo kozího mléka“;

d) v bodě 8.1 se název nahrazuje tímto:

„8.1 Pokračovací kojenecká výživa vyrobená z bílkovin kravského nebo kozího mléka nebo z hydrolyzovaných bílkovin“;

e) v bodě 8.2 se název nahrazuje tímto:

„8.2 Pokračovací kojenecká výživa vyrobená z izolátů sójových bílkovin, samotných nebo ve směsi s bílkovinami kravského nebo kozího mléka“.

3) V příloze III bodě 3 se poznámka pod čarou 1 nahrazuje tímto:

„⁽¹⁾ L-arginin a hydrochlorid L-argininu smí být použity pouze pro výrobu počáteční kojenecké výživy uvedené v čl. 7 odst. 1 třetím pododstavci a pokračovací kojenecké výživy uvedené v čl. 7 odst. 2 druhém pododstavci.“

4) Nadpis přílohy VI se nahrazuje tímto:

„Specifikace obsahu a zdroje bílkovin a zpracování bílkovin používaných při výrobě počáteční a pokračovací kojenecké výživy o obsahu bílkovin nižším než 0,56 g/100 kJ (2,25 g/100 kcal) vyrobené z hydrolyzovaných syrovátkových bílkovin získaných z bílkovin kravského mléka“.

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 27. srpna 2013

o některých ochranných opatřeních v souvislosti s vysoce patogenní influenzou ptáků podtypu H7N7 v Itálii včetně vymezení dalších uzavřených pásem a o zrušení prováděcího rozhodnutí 2013/439/EU

(oznámeno pod číslem C(2013) 5623)

(Pouze italské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2013/443/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽²⁾, a zejména na čl. 10 odst. 4 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Influenza ptáků je infekční virová nákaza ptáků, včetně drůbeže. Infekci viry influenzy ptáků u domácí drůbeže způsobují dvě hlavní formy uvedené nákazy, které se rozlišují podle virulence. Nízkopatogenní forma obecně způsobuje lehké symptomy a vysoce patogenní forma má za následek velmi vysokou úmrtnost u většiny druhů drůbeže. Uvedená nákaza může mít vážný dopad na ziskovost drůbežářství.
- (2) Influenza ptáků se vyskytuje převážně u ptáků, avšak za určitých okolností se infekce může objevit i u lidí, ačkoli riziko je obecně velmi nízké.
- (3) V případě ohniska influenzy ptáků hrozí, že by se původce nákazy mohl přenést na ostatní hospodářství s chovem drůbeže nebo jiného ptactva chovaného v zajetí. Následně by se mohl prostřednictvím obchodu s živými ptáky nebo výrobky z nich šířit z jednoho členského státu do jiných členských států nebo do třetích zemí.

- (4) Směrnice Rady 2005/94/ES ⁽³⁾ stanoví určitá preventivní opatření zaměřená na dozor nad influenzou ptáků a její včasnou detekci a minimální opatření pro tlumení, která mají být použita v případě ohniska této nákazy u drůbeže nebo jiného ptactva chovaného v zajetí. Uvedená směrnice stanoví vymezení ochranných pásem a pásem dozoru v případě ohniska vysoce patogenní influenzy ptáků.

- (5) Směrnice Rady 2009/158/ES ⁽⁴⁾ stanoví pravidla pro obchod s uvedenými komoditami uvnitř Unie, včetně veterinárních osvědčení, která se mají používat.

- (6) Poté, co Itálie dne 15. srpna 2013 oznámila ohnisko vysoce patogenní influenzy ptáků podtypu H7N7 v jednom hospodářství v obci Ostellato (provincie Ferrara, oblast Emilia-Romagna), přijala Komise prováděcí rozhodnutí 2013/439/EU ⁽⁵⁾, kterým se stanoví vymezení ochranných pásem a pásem dozoru v okolí ohniska.

- (7) Dne 21. srpna 2013 oznámila Itálie druhé ohnisko této nákazy v obci Mordano (provincie Bologna, oblast Emilia-Romagna) a dne 23. srpna 2013 třetí ohnisko této nákazy v obci Portomaggiore (provincie Ferrara, oblast Emilia-Romagna) a ihned přijala opatření požadovaná směrnicí 2005/94/ES, včetně vymezení ochranných pásem, pásem dozoru a dalších uzavřených pásem, která by měla být určena v částech A, B a C přílohy tohoto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ Směrnice Rady 2005/94/ES ze dne 20. prosince 2005 o opatřeních Společenství pro tlumení influenzy ptáků (Úř. věst. L 10, 14.1.2006, s. 16).

⁽⁴⁾ Směrnice Rady 2009/158/ES ze dne 30. listopadu 2009 o veterinárních podmínkách pro obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství a jejich dovoz ze třetích zemí (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 74).

⁽⁵⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise 2013/439/EU ze dne 19. srpna 2013 týkající se některých ochranných opatření v souvislosti s vysoce patogenní influenzou ptáků podtypu H7N7 v Itálii (Úř. věst. L 223, 21.8.2013, s. 10).

- (8) Komise uvedená opatření ve spolupráci s Itálií prozkoumala a přesvědčila se, že hranice uvedených pásem, které vymezil příslušný orgán dotčeného členského státu, jsou v dostatečné vzdálenosti od vlastního hospodářství, kde bylo ohnisko potvrzeno.
- (9) Aby se předešlo jakémukoli zbytečnému narušení obchodu uvnitř Unie a kladení neopodstatněných překážek obchodu ze strany třetích zemí, je nutné rychle vymezit uvedená pásma zřízená v Itálii na úrovni Unie a zajistit, aby z těchto pásem nebyly do jiných členských států nebo do třetích zemí odesílány žádné zásilky živé drůbeže, kuřic před snáškou, jednodenních kuřat a násadových vajec.
- (10) Jednodenní kuřata představují z hlediska šíření uvedené nákazy zanedbatelné riziko za předpokladu, že se v souladu s ustanoveními čl. 30 písm. c) bodu iii) druhého pododstavce směrnice 2005/94/ES vylíhla z násadových vajec pocházejících z hospodářství s chovem drůbeže, která se nacházejí mimo ochranná pásma a pásma dozoru, a že liheň, ze které byla kuřata odeslána, může zaručit díky své logistice a pracovním podmínkám zajišťujícím biologickou bezpečnost, že nedošlo k žádnému kontaktu mezi těmito vejci a jinými násadovými vejci nebo jednodenními kuřaty, která pocházejí z hejn drůbeže ve vymezených ochranných pásmech nebo pásmech dozoru, a která proto mají jiný nákazový status.
- (11) Rovněž násadová vejce představují z hlediska šíření uvedené nákazy zanedbatelné riziko za předpokladu, že v souladu s ustanoveními čl. 30 písm. c) bodu iv) směrnice 2005/94/ES pocházejí z hospodářství, která se nacházejí mimo ochranná pásma a pásma dozoru, a jejich obaly byly před odesláním do určené líhny dezinfikovány.
- (12) Je proto vhodné, aby příslušný orgán Itálie mohl povolit odesílání zásilek jednodenních kuřat a násadových vajec z dalších uzavřených pásem určených v tomto rozhodnutí podle požadavků stanovených ve směrnici 2005/94/ES za předpokladu, že Itálie předem učiní písemné oznámení a členský stát určení nebo třetí země určení předem potvrdí svůj souhlas s přijetím těchto zásilek.
- (13) Aby bylo možné ověřit soulad s ustanoveními tohoto rozhodnutí, měla by veterinární osvědčení uvedená ve směrnici 2009/158/ES obsahovat příslušný odkaz/údaj.
- (14) Prováděcí rozhodnutí 2013/439/EU by v zájmu jasnosti mělo být zrušeno.
- (15) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Itálie zajistí, aby ochranná pásma, pásma dozoru a další uzavřená pásma vymezená v souladu s čl. 16 odst. 1 a 4 směrnice 2005/94/ES zahrnovala přinejmenším oblasti uvedené v částech A, B a C přílohy tohoto rozhodnutí.

Článek 2

1. Itálie zajistí, aby z pásem uvedených v částech A, B a C přílohy nebyly do jiných členských států nebo do třetích zemí odesílány žádné zásilky živé drůbeže, kuřic před snáškou, jednodenních kuřat a násadových vajec.

2. Odchylně od odstavce 1 může příslušný orgán Itálie povolit odesílání zásilek jednodenních kuřat a násadových vajec z pásem uvedených v části C přílohy do jiných členských států nebo do třetích zemí za předpokladu, že:

- a) jsou uplatněna opatření stanovená v čl. 30 písm. c) bodě iii) druhém pododstavci a čl. 30 písm. c) bodě iv) směrnice 2005/94/ES;
- b) příslušný orgán členského státu určení nebo třetí země určení dostane předem písemné oznámení a zaváže se k přijetí těchto zásilek jednodenních kuřat a násadových vajec a příslušnému orgánu Itálie oznámí datum jejich příjezdu do hospodářství určení na svém území.

3. Itálie zajistí, aby veterinární osvědčení k zásilkám uvedeným v odstavci 2 odesílaným do jiných členských států obsahovala tento text:

„Zásilka je v souladu s veterinárními podmínkami stanovenými v prováděcím rozhodnutí Komise 2013/443/EU (*).“

(*) Úř. věst. L 230, 29.8.2013, s. 20.“

Článek 3

Prováděcí rozhodnutí 2013/439/EU se zrušuje.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno Italské republice.

V Bruselu dne 27. srpna 2013.

Za Komisi
Tonio BORG
člen Komise

PŘÍLOHA

ČÁST A

Ochranná pásma podle článku 1:

Kód země ISO	Členský stát	Poštovní směrovací číslo	Název	Datum ukončení platnosti podle článku 29 směrnice 2005/94/ES
IT	Itálie		Oblast zahrnující obce:	
		44020	Ostellato	14.9.2013
		40027	Mordano	30.9.2013
		48010	Bagnara di Romagna	
		40026	Část území obce Imola, která se nachází východně od státní silnice č. 610 a severně od státní silnice č. 9 „Via Emilia“.	
		48027	Část území obce Solarolo, která se nachází severně od napojení na dálnici A14 do Ravenny.	
		44015	Portomaggiore	18.9.2013

ČÁST B

Pásma dozoru podle článku 1:

Kód země ISO	Členský stát	Poštovní směrovací číslo	Název	Datum ukončení platnosti podle článku 31 směrnice 2005/94/ES
IT	Itálie		Oblast zahrnující obce:	
		44011	Argenta	23.9.2013
		44022	Comacchio	
		44027	Migliarino	
		44020	Migliaro	
		44015	Portomaggiore	
		44039	Tresigallo	
		48014	Castelbolognese	9.10.2013
		40023	Castelguelfo	
		48017	Conselice	
		48010	Cotignola	
		48018	Faenza	
		40026	Imola (zbývající část obce)	

Kód země ISO	Členský stát	Poštovní směrovací číslo	Název	Datum ukončení platnosti podle článku 31 směrnice 2005/94/ES
		48022	Lugo	
		48024	Massalombarda	
		48020	Sant'Agata sul Santerno	
		48027	Solarolo (zbývající část obce)	
		44020	Masi Torello	27.9.2013
		44123	Část území obce Ferrara, která se nachází východně od státní silnice č. 15 „Via Pomposa“ a okresní silnice „Via Ponte Assa“.	

ČÁST C

Další uzavřená pásma podle článku 1:

Kód země ISO	Členský stát	Poštovní směrovací číslo	Název	Datum ukončení platnosti opatření
IT	Itálie		Oblast zahrnující obce:	
		48011	Alfonsine	11.9.2013
		29002	Ariano nel Polesine	
		39002	Bagnacavallo	
		38002	Berra	
		40003	Brisighella	
		39004	Bertinoro	
		39005	Casola Valsenio	
		40005	Castrocaro Terme e Terra del Sole	
		39007	Cervia	
		40007	Cesena	
		40008	Cesenatico	
		38005	Codigoro	
		29017	Corbola	
		40011	Dovadola	
		40013	Forlimpopoli	
		40012	Forlì	
		39011	Fusignano	

Kód země ISO	Členský stát	Poštovní směrovací číslo	Název	Datum ukončení platnosti opatření
		40015	Gambettola	
		40016	Gatteo	
		38025	Goro	
		38010	Jolanda di Savoia	
		38011	Lagosanto	
		40018	Longiano	
		38013	Massa Fiscaglia	
		40019	Meldola	
		38014	Mesola	
		40022	Modigliana	
		29034	Papozze	
		29039	Porto Tolle	
		29052	Porto Viro	
		40032	Predappio	
		39014	Ravenna	
		39015	Riolo Terme	
		39016	Russi	
		40041	San Mauro Pascoli	
		40045	Savignano sul Rubicone	
		29046	Taglio di Po	

OZNÁMENÍ ČTENÁŘŮM

Nařízení Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání Úředního věstníku Evropské unie

V souladu s nařízením Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání *Úředního věstníku Evropské unie* (Úř. věst. L 69, 13.3.2013, s. 1) počínaje 1. červencem 2013 bude pouze elektronické vydání *Úředního věstníku* považováno za autentické a právně závazné.

Pokud v důsledku nepředvídatelných a mimořádných okolností nebude možné publikovat elektronické vydání *Úředního věstníku*, bude za autentické a právně závazné považováno tištěné vydání v souladu s podmínkami stanovenými v článku 3 nařízení (EU) č. 216/2013.

OZNÁMENÍ ČTENÁŘŮM – ZPŮSOB ODKAZOVÁNÍ NA AKTY

Od 1. července 2013 se změnil způsob odkazování na akty.

Během přechodného období bude používán nový i dosavadní způsob.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUXEMBOURG

CS